

PORTUGAIS

EPREUVE A OPTION : ORAL

EXPLICATION DE TEXTE SUR PROGRAMME

Ilda Dos Santos, Catherine Dumas

Coefficient de l'épreuve : 3

Durée de préparation de l'épreuve : 1 heure

Durée de passage devant le jury : 30 minutes dont 20 minutes d'exposé et 10 minutes de questions

Type de sujets donnés : extrait d'une des 2 œuvres au programme

Modalités de tirage du sujet : tirage au sort d'un sujet

Liste des ouvrages généraux autorisés : aucun

Liste des ouvrages spécifiques autorisés : ouvrage sur lequel porte l'interrogation

Le texte proposé était tiré de l'œuvre inscrite au programme, *Os Passos Em Volta* de Herberto Helder. Il s'agissait plus précisément de l'ouverture de « Escadas e Metafísica ». La prestation orale a reçu la note de 16 sur 20.

La candidate a d'abord situé cette prose avant de lire un passage dans un portugais irréprochable (accent brésilien). Faisant preuve de maîtrise et d'assurance, après avoir caractérisé la teneur du passage, elle a dégagé les principales perspectives d'analyse : l'oscillation, suggérée par le titre, entre matérialité et abstraction ; le parcours de découverte de soi ; le mouvement de questionnement haché entourant la vocation littéraire, enquête et doute majeur inscrits au cœur de cet ouvrage fondateur de l'auteur.

Le jury a apprécié les qualités de méthodologie et d'analyse stylistiques, l'attention prêtée à la sémantique, le regard sur une prose narrative et poétique. Il a également été sensible à des finesses de lecture (la question de la solitude et de la liberté, le thème de la chute...). Néanmoins, certains éléments ont été minorés voire gommés. Malgré les questions posées, la candidate a eu du mal à dépasser son premier constat ou à aller plus loin que son commentaire aussi adroit soit-il. Ainsi le thème du projet littéraire, pointé avec justesse, aurait gagné à être mis en rapport avec l'espace intensément décrit. Cet espace hautement symbolique aurait pu être approfondi : architectures bizarres où dominant escaliers et tours, imaginaire de machineries enfouies sous les fondations d'une maison étrange et « plongées » verticales. Un univers, en somme, où l'architecte (mot porté dans le texte), le créateur dans le labyrinthe, pris entre envols et chutes abrupts, renvoyait parodiquement à un fort réseau biblique et antique touchant l'acte créateur et la vie, le génie et le monstre (autre mot porté dans le texte).

Le questionnement du visible, l'inlassable parcours d'un espace intérieur et extérieur très concrètement décrit étaient aussi à relier au titre de l'œuvre, *Os Passos em Volta*, qui rencontre dans ce passage une figuration directe et imagée.

Bref, si le jury a été satisfait du commentaire, il aurait aimé rencontrer une plus grande souplesse et richesse dans le traitement de motifs à la symbolique forte.